

Dr. Mostapha Al-Refa'i

Communication Channels with The Federation of Egyptian Industries

Dr. Mustapha Al-Refa'i, Minister of Industry and Technology Development, has affirmed that communication channels are to be extended towards businessmen's associations and the Federation of Egyptian Industries.

He added that the Productive Efficiency Authority would be changed into a modern institution and the scientific research system would also be changed. He went on to state that more attention would be given to industrial researches, and that there would be an endeavor to solve the problems of family companies. The integration between industrialists would be fulfilled and the competition amongst them will be encouraged for the interest of the consumer.

During a meeting of the Industrialists' Society for Investment and Exportation, chaired by Engineer Nabeel Fareed Hassanein, Hassanein referred to the conversion of higher industrial institutes into faculties belonging to universities. This is a mistake, and will have the worst effects on the industrial process, rather than generating profits. He explained that what is done is merely awarding diplomas; without the presence of qualified industry specialists. This is a problem which is now under study; with the aim of upgrading industry specialists that would occupy the intermediate position in the hierarchy, namely between the engineer and the technician.

Refa'ei added that a study is being undertaken on how to make use of the Ministry of Industry's bodies to fulfill its mission in technological development. This is an important issue, since President Mubarak decided the formation of a National Council for Technological Development.

The Minister of Industry also explained that the present institutions would carry on as usual, and will not represent obstacles or bureaucratic hampers, and that they would be provided with new and good expertise.

His Excellency assured that informative meetings would be held for the benefit of industrialists of different sectors, and affirmed the key role of small industries. This represents an importance for the national economy, and referred to the fact that he was seriously considering establishing a new centre for technology, and laboratories for examining and evaluating products. There is more attention directed to updating the concept of quality marking, and classifying products with specific grades.

The minister stated they Egypt had a database where 85% of the factories, working at present, are recorded, and that it was available for everyone. He explained that the General Authority of Industry led the way for the process of development in a certain period, following the revolution, but that now the circumstances were different. Some of the institutions, founded before, have become internally weak, so they have stopped short, and their role has shrunk and.

Dr Refa'ei stated that the Ministry of Industry has to play a new role in the coming period. They must patronize industries of the public and private sector, which includes small industries. There will be an endeavor to create a new atmosphere, and to found a technological centre for the development of small and medium industries, and more attention given to industries which export goods and services.

Engineer Nabeel Fareed Hassanein affirmed the part played by industry in providing job opportunities for thousands of graduates, and that six-hundred-thousand graduates a year were to be absorbed by a powerful industry sector,

based on solid foundations, with small and medium industries and dependant on developed technology as its main components.

With respect to manufacturing petrochemicals, Mr. Mohamed Fareed Khamis explained that they are among the most important industries of Egypt, and that there is a good chance of upgrading them. This is due to the fact that there basic elements are within reach through the available potential.

He also stated that there were successful industrial models that, when strengthened, could play an important role in exportation. Khamis gave an example of a furniture industrialist from Damietta. Although he is illiterate, he has become one of the most important furniture industrialists around. His products are among the most distinguished in furniture fails in Italy after he began to export. This was so that he could develop his industrial capacities towards accommodating with the wants of the foreign consumer.

Dr. Nader Riad, Chairman of Bavaria Company, affirmed that the industry would not rise without the accomplishment of the industrial, and the elements of the system have not been completed. The launching point would be serializing the priorities and standard qualifications, for Egyptian qualifications are still short of dealing with standards, from the perspective of industrialists' interest.

The previous trend was the easy one. Committees who are charged with determining the standard qualifications of products should consist only of industrialists, without including merchants who belong to importers sector.

There is a great need for establishing a centre which specializing in evaluating commodities, to protect consumers, and to compare commodities, particularly security and safety of one another, added Mr. Riad.

This centre should be a positive step towards working in the field of reflexive engineering. Not to mention that it would be a cheap and practical

tool of technology transfer. Importantly, it is advisable that this centre should be supervised by the Ministry of Industry; since it is the authority entrusted with the confidentiality of researches, thus allowing for its financing by industrialists.

Dr Galal Ghurab, chairman of The Holding Company for Pharmaceutical Industries has stated that Egyptian industry is in a real dilemma; since it hasn't benefited, for enough time, from protection; there are various forms of protection, applied in many countries through standard qualifications.

The qualifications should be interchangeable to suit the Egyptian industry, and to protect it in case of inaccessibility to raw materials. In addition, the interest rate can represent a support for industry in some great countries; when interest rates do not exceed 1.5%.

Ghurab also referred to the phenomenon of legal or illegal entry of imported goods to Egyptian markets, and they should be admissible. Many producers do not believe in development and research, considering this to be a sort of luxury. The reason could be the slightness of the margin of profit. Consequently, we lack a new generation of researchers.

Ghurab also referred to the significance of the indirect support of the government through research and training centers targeting development within the establishment. He affirmed the necessity of cooperation and coordination between industrialists.

Dr Samir 'Aarif, Chairman of Al-Ahram Company for Minerals, called for making use of the General Authority of Industrialization's data in order to get knowledge about its production regarding it as the connection with the innovators. The best of these innovations are to be selected and utilized in new applicable projects. This should be paralleled with strict industrial control on the present industry.

In addition, there should be a committee formed whose mission would be to coordinate with the Ministry of Finance to eliminate customs “disfigurations”, as the Ministry of Finance is not a technical authority. He also called for enlarging the role of the Production Efficiency Authority in providing enough training enabling us to have access to the contributions of the developed world.

Chemist Mouner Ez-Ed-Deen, Chairman of the Group of Linen Companies, stated that Egypt lacks a clear strategy of industry and that there is an urgent need of determining industries with competitive advantages which are able to compete internationally. "We should encourage such industries, enabling them to export their products. In addition to this, we should exempt their capital equipment, machinery and spare parts from sales tax which raises their costs", he said.

Ez-Ed-Deen emphasized the important of supporting small and medium industries, which need a strong push and real incentive in order to rationalize the unemployed energies. He asserted the necessity of formulating a honor charter for the different industrial sectors and decreasing the costs of navigation to encourage exportation.

Finally, Dr Hammad Abd-Allah, Chairman of the Bureau of Designs and Consultancies, asserted the importance of bridging the gap between universities and industrialists, allowing universities to play an important part in providing graduates with awareness and qualifying them for work.

Dr. Mustafa Ar-Rifaiyy:

Kontaktaufnahme mit dem ägyptischen Industrieverband und den ägyptischen Geschäftsleuten zur Modernisierung der Industrie

Berichtet von: Azza Nasr

Der ägyptische Minister für Industrie und technische Entwicklung sagte: Das Ministerium versucht zurzeit Kontakte mit den Organisationen der Geschäftsleute und dem Industrieverband aufzunehmen. Außerdem wird das Ministerium dabei helfen das Amt für Produktionsentwicklung in eine moderne, staatliche Institution zu verwandeln. Das ganze System der wissenschaftlichen Forschung soll gründlich geändert werden. Das Ministerium wird sich darüber hinaus mit den industriellen Forschungen beschäftigen. Es versucht bereits jetzt, die vorhandenen Probleme der Familienunternehmen zu bewältigen und Harmonie unter den ägyptischen Geschäftsleuten zu schaffen. Dem Ministerium ist derzeit wichtig, die Konkurrenz zwischen den Geschäftsleuten zu verstärken, damit der ägyptische Verbraucher letztendlich von dieser Konkurrenz profitieren kann.

Der Minister für Industrie sagte in einer Zusammenkunft im Verband der Industrielleute für Investition, dessen Leitung Ing. Farid Hasanin übernimmt: Es ist nicht gut, dass die technischen Institute in Hochschulen oder Universitäten umgewandelt werden. Da diese Tatsache bestimmten Verantwortlichen in Ägypten nicht ersichtlich war, hatte das industrielle System unter großen Schwierigkeiten zu leiden. Hingegen waren die Nutzen dieser Änderung erkennbar gering, verglichen mit den Nachteilen.

Der Minister vertrat die Meinung, in Ägypten gäbe es zurzeit eine große Anzahl von Absolventen mit akademischer Ausbildung durch diese Änderung, während es auf dem ägyptischen Markt hingegen an guten, technischen Fachleuten fehle. Eben aus diesem Grund plant das Ministerium in diesen Tagen einen Fachmann so gut auszubilden, dass er auf einer mittleren Stufe zwischen einem Ingenieur und einem normalen Fachmann arbeiten kann.

Diesbezüglich äußerte sich Ar-Rifaiyy: Zurzeit wird unter der Betreuung des Ministeriums für Industrie erforscht, wie von den Ämtern des Ministeriums für Industrie möglichst gut profitiert werden kann, so dass sie ihren Beitrag zur Förderung der technischen Entwicklung leisten können. Dieses Thema steht im Mittelpunkt des Interesses der ägyptischen Gesellschaft, besonders nachdem der ägyptische Präsident Hosni Mubarak beschlossen hat, einen nationalen Rat für die technische Entwicklung gründen zu lassen.

Der ägyptische Minister für Industrie setzte fort: Die derzeitigen Institutionen und Ämter des Ministeriums werden mit ihren Aktivitäten ganz normal fortfahren. Doch sie werden nicht mehr störend oder bürokratisch wirken. Das Ministerium wird auch dafür sorgen, diese Institutionen mit guten Experten, die ein modernes Fachwissen besitzen ausgestattet sind.

Des Weiteren stellte der ägyptische Minister für Industrie in Aussicht, dass das Ministerium Zusammenkünfte mit den Industrielleuten in den verschiedenen Bereichen abhalten werde, um diesen so ihre Aufgaben mitzuteilen. Es muss vor allem darauf hingewiesen werden, dass die Kleinindustrien eine sehr wichtige Rolle bei der Entwicklung der ägyptischen Wirtschaft spielen. Der Minister selbst machte sich Gedanken über die Gründung eines neuen Instituts für Technik und einiger Labore zur Überprüfung und Evaluation der Waren in Ägypten. Es ist von großer Relevanz, die Beziehung zwischen der Qualität und

der Einstufung der Waren in einem Klassifizierungssystem im modernen Sinne zu erfassen.

Dr. Ar-Rifaiyy versicherte, dass das Ministerium über eine Datenbank verfügt, in der ca. 85% der Daten der kontinuierlich betriebenen Fabriken gespeichert sind. Diese Daten sind zurzeit jedem zugänglich. Außerdem hat das staatliche Amt für Industrie eine Kampagne zur Modernisierung der Industrie in einem bestimmten Zeitraum nach der ägyptischen Revolution im Jahre 1952 geführt. Heutzutage haben sich die wirtschaftlichen Umstände sehr geändert. Denn die bestehenden Ämter wurden gegründet mit dem Ziel, eine starke und wichtige Rolle zu spielen, doch diese wurde mit der Zeit immer mehr abgeschwächt. Diese Abschwächung trifft hauptsächlich die interne Struktur der Ämter, so dass sie nach und nach an Bedeutung verloren haben. Die vorhandenen Probleme können nicht auf einmal gelöst werden; vor dem Ministerium gibt es also einen langen Weg, den man einschlagen muss, um diese Probleme zu bewältigen. Es wäre hierbei nicht angebracht, die Hoffnung auf bessere Zukunft aufzugeben, ohne etwas Konkretes an den Tag zu legen.

Der Minister für Industrie Dr. Mustafa Ar-Rifaiyy sagte, dass sein Ministerium in der nahen Zukunft eine wichtige Rolle bei der Unterstützung der ägyptischen Industrie sowohl im staatlichen Sektor als auch im privaten Sektor zu spielen hat. Die Kleinindustrien müssten dabei auch berücksichtigt werden. Damit sich die Klein- und Mittelindustrien entwickeln können, wird das Ministerium ein Technikzentrum gründen. In dieser Hinsicht muss man auf Export und die Exportindustrien noch mehr Acht geben.

Aus der Sicht von Ing. Nabil Farid spielt die Industrie außerdem eine große Rolle dabei, den Jugendlichen Arbeitsstellen zur Verfügung zu stellen. In Ägypten schließen mehr als 600,000 Studenten ihr Studium pro Jahr ab. Diese

hohe Absolventenzahl kann nur eine starke Industrie aufnehmen. Damit ist eine Industrie gemeint, die sich auf feste Grundlagen stützt. Bei diesen Grundlagen handelt es sich um die Klein- und Mittelindustrien, die auf den modernsten Technologien basieren.

Muhammad Farid Khamis war der Meinung, dass die Industrie der Petrochemikalien eine sehr wichtige Industrie in Ägypten ist. Es gibt eine Chance, sie weiter zu entwickeln, weil ihre Elemente schon in großen Mengen und unter natürlichen Umständen vorhanden sind.

In Ägypten findet man viele erfolgreiche Beispiele, die unterstützt und gefördert werden sollen, damit sie wiederum eine Rolle bei der Förderung des ägyptischen Exports spielen. Zum Beispiel gibt es einen Tischler im Bezirk Dumiyat in Ägypten, der weder lesen noch schreiben kann. Trotzdem ist er der beste Hersteller der Möbel in allen Ausstellungen in Italien geworden, nachdem er bei den ausländischen Experten Hilfe gesucht hatte. Aufgrund dessen konnte er seine Fähigkeiten und Produktion im Allgemeinen verbessern, so dass sich seine Produkte an die Erfordernisse der ausländischen Verbraucher anpassen konnten.

Der Leiter der Firma Bavaria-Egypt Dr. Ing. Nader Riad war der Meinung, dass sich die ägyptische Industrie nicht entwickeln wird, bis ihr alle Komponenten eines starken, industriellen Systems zur Verfügung stehen. Zum jetzigen Zeitpunkt sind diese Komponenten noch nicht vollständig. Um einen schnellen Fortschritt im Bereich der Industrie in Ägypten erzielen zu können, müssen die Ägypter mit der Bestimmung und Klassifizierung der Notwendigkeiten und mit der Einhaltung der normativen Standards ernsthaft beginnen. Man darf dabei nicht vergessen, dass die ägyptischen, normativen Standards noch nicht in der Lage sind, sich gleichzeitig an die Erfordernisse der

Verbraucher und die Erfordernisse der Industriellen anzupassen. Aus diesem Grund sollen die Ausschüsse, die sich mit der Erstellung normativer Standards beschäftigen, nur von Industriellen gebildet werden und keine Händler in mit einbeziehen. Die Händler gehören mehr oder weniger dem Bereich des Imports an, im Gegensatz zu den Industriellen.

Darüber hinaus fügte Dr. Ing. Nader Riad hinzu: Es ist von großer Bedeutung, ein spezialisiertes Zentrum für die Evaluation der Waren in Ägypten zu gründen. Folglich wird dem ägyptischen Verbraucher garantiert, dass er die Ware für einen günstigen Preis kauft. Die Waren werden dieser Maßnahme zufolge einander gegenübergestellt, besonders solche Waren, welche mit der menschlichen Sicherheit verbunden sind. Dr. Ing. Nader Riad meinte außerdem, dass dieses Zentrum als Mittel zur Unterstützung der Arbeit auf dem Gebiet des Ingenieurwesens gedacht sei. Es wird auch als eine Anlage betrachtet, die zum Technologietransfer in Ägypten verhilft. Dieses Zentrum muss unter Betreuung des Ministeriums für Industrie errichtet und verwaltet werden. Es stellt nämlich eine sichere staatliche Stelle dar, die auf die Geheimhaltung der wissenschaftlichen Forschungen und der Daten im Allgemeinen großen Wert legt. Daher können die Industriellen diese Forschungen ruhig finanzieren.

Der Leiter der Holdinggesellschaft für Medikamentenindustrien Dr. Dschalal Ghurab meinte, dass sich die ägyptische Industrie zurzeit in einer Krise befindet. Der Grund dafür bestehe darin, dass sich die ägyptische Industrie keine Zeit gelassen hätte, noch mehr Maßnahmen zur Feststellung einer ständigen Entwicklung zu unternehmen. In vielen, anderen Staaten treten solche Maßnahmen in Kraft, indem diese Staaten die normativen Standards einhalten und neue, bessere, modernere erstellen. Ein normativer Standard kann also in Ägypten geändert werden, um die Gesamtheit der normativen

Standards an die Zustände der ägyptischen Gesellschaft anzupassen und um die ägyptische Industrie zu unterstützen. Dies ist von großer Bedeutung für den ägyptischen Markt, besonders da heutzutage das Problem besteht, dass es ab und zu an Rohstoffen mangelt. Außerdem kann der Zinsprozentatz der Banken eine Unterstützung für die Industrie in Ägypten darstellen. Es ist in diesem Zusammenhang zu erwähnen, dass der Zinsprozentatz der Banken in einigen der großen Industriestaaten nicht mehr als 1,5% beträgt.

Dr. Ing. Nader Riad stellte fest, dass einige Waren in Ägypten mal legal und mal illegal importiert werden. Die Verantwortlichen in Ägypten sollten deshalb zugeben, dass die Industrie in Ägypten unter diesem Problem leide.

Zu den Problemen der ägyptischen Industrie gehörte auch, dass viele der Hersteller glaubten, dass die Modernisierung und Forschung auf dem Gebiet der Industrie eine Art Luxus sei. Vielleicht ist das der Grund, warum die Gewinne der Industrie in Ägypten so gering sind, da Ägypten über keine qualifizierten Forscher mehr verfügt.

Die indirekte Unterstützung der Regierung fand Dr. Ing. Nader Riad von großer Bedeutung, indem Forschungs- und Qualifizierungszentren von der Regierung oder mit ihrer Hilfe errichtet werden. Dies kann ohne Zweifel dazu beitragen, dass sich jede Industrieanlage im internen Bereich weiter entwickelt. Außerdem müssen die Industriellen auf dem ägyptischen Markt noch enger zusammenarbeiten.

Der Chef des Unternehmens Al-Ahram für Metallindustrie Ing. Samir Aarif war der Ansicht: Von den Daten, über die das staatliche Amt für Industrie verfügt, muss in nächster Zeit Gebrauch gemacht werden. Durch diese Daten können die Ägypter feststellen, was sie hergestellt haben. Man kann diese

Daten als Mittel zur Entdeckung der leistungsfähigen Fachleute und ihrer Leistungen heranziehen. Bei der Planung und Durchführung neuer Projekte kann von den entdeckten Leistungen der Fachleute profitiert werden.

Die Rolle der Aufsichtsbehörden muss verstärkt werden, damit sie die vorhandenen Industrieanlagen wirklich kontrollieren können. Man machte außerdem den Vorschlag, im Aufsichtsamt einen Ausschuss zu bilden, der mit dem Finanzministerium zusammenarbeiten solle. Die Aufgabe dieses Ausschusses solle darin bestehen, die eventuellen Schwierigkeiten im Zollamt zu überprüfen und abzuschaffen, da das Finanzministerium keine staatliche Stelle mit technischem Fachpersonal ist. Ing. Samir Aarif forderte dazu auf, die Rolle des Amtes für Produktionsentwicklung noch größer und wirksamer zu gestalten. Folglich können sich die Ägypter einen Überblick darüber verschaffen, was die anderen Industriellen in den Industriestaaten bereits geleistet haben bzw. noch leisten werden.

Der Leiter der Unternehmensgruppe Al-Kittan Chemiker Munir Izz-ud-Din sagte: In Ägypten fehlt den ägyptischen Herstellern die klare Strategie einer systematischen Industrie. Es ist zudem unentbehrlich, dass die Industrien bestimmt werden, auf deren Gebieten die ägyptischen Hersteller große Leistungen vollbracht haben. Denn die Produkte dieser Industrien können mit ausländischen Produkten in Konkurrenz treten und auch gewinnen. Daher wäre es ratsam, den Export solcher Produkte zu unterstützen. Die Maschinen, Instrumente und Ersatzteile, die zum Kapital solcher konkurrenzfähigen Industrien gehören, sollten von der Umsatzsteuer befreit werden. Selbstverständlich steigt der Preis einer Ware, wenn diese Steuer abgeschafft wird.

Der Chemiker Munir Izz-ud-Din vertrat dann die Ansicht: Die Klein- und Mittelindustrien müssen vor allem unterstützt werden. Sie sind wirklich auf einen sehr starken Aufschwung und auf echte Motivationen angewiesen. Des Weiteren benötigen diese Industrien mehr Informationen zur Einsparung der vergeudeten Energien.

Aus der Sicht von Chemiker Munir Izz-ud-Din ist es relevant, ein Abkommen zwischen den verschiedenen Sektoren der Industrie in Ägypten zu schließen. Ebenfalls sollen die Transportgebühren reduziert werden, um den Export der ägyptischen Waren zu fördern.

Zum Schluss sprach der Direktor des Zentrums für Entwürfe und Beratung davon, dass einerseits die Interessen der Universitäten und andererseits die Interessen der Industriellen einander angenähert werden sollten. Weiterhin müsse das Ministerium für Industrie eine wichtige Rolle spielen und die Absolventen davon in Kenntnis setzen, wie ihre Karriere aussehen könnte. Das Ministerium soll diese Absolventen für den Arbeitsmarkt mit sehr guten Qualifikationen ausstatten.